

Sözleşme Tarihi / Дата Договора		../../....	
Banka / Банк			Müşteri / Клиент
Sözleşme İmzası / Подпись по Договором	ALBARAKA TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. АО "АЛБАРАКА ТЮРК КАТЫЛЫМ БАНКАСЫ"		*
	Saray Mh. Dr. Adnan Büyükdeniz Cad. No:6 Ümraniye İstanbul, İstanbul Ticaret Sicil 206671, Mersis: 0047000870200019, www.albaraka.com.tr , albarakaturk@hs03.kep.tr , 0850 222 5 666 Сарай Мх., Др. Аднан Бююкдениз Джад. № 6, Умрание, Стамбул, Номер в Торговом Реестре Стамбула: 206671, Номер в центральной системе: 0047000870200019, www.albaraka.com.tr , albarakaturk@hs03.kep.tr , 0850 222 5 666		*
Beşan, Onay, Rıza Ve Talep / Заявление, подтверждение, согласие и запрос	Teslim Alma Beyanı / Заявление о	Teslim aldığımız sözleşme ile ilgili yandaki kutucuğa el yazınızla "Sözleşmenin bir nüshasını elden aldım" yazarak imzalamanızı istirham ederiz. Пожалуйста, при получении договора поставьте подпись в ячейке справа и напишите «Я получил экземпляр договора» .	*
	Ticari Elektronik İleti / Коммерческое электронное сообщение	TİCARİ ELEKTRONİK İLETİ GÖNDERİM ONAYI Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. (" Banka ") (MERSİS Numarası: 0047000870200019); kişisel verilerinizi, "https://www.albaraka.com.tr/kisisel-verilerin-korunmasi-kanunu.aspx" internet adresi üzerinden erişebileceğiniz Kişisel Verilerin Korunması Kanun Uyarınca Aydınlatma Yazısı ile Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. Kişisel Verilerin Korunması ve İşlenmesi Politikası'nda açıklanan şekilde, 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu (" Kanun ") ve ilgili mevzuat hükümleri çerçevesinde işlemektedir. Ayrıca, aşağıda belirtilen kapsamda, kimlik ve iletişim verileriniz ticari elektronik ileti gönderilmesi amacıyla sınırlı olarak açık rızanıza dayalı şekilde işlenecektir. Telefon, çağrı merkezleri, faks, otomatik arama makineleri, akıllı ses kaydedici sistemler, elektronik posta, kısa mesaj hizmeti gibi vasıtalar kullanılarak elektronik ortamda gerçekleştirilen ve ticari amaçlarla gönderilen veri, ses ve görüntü içerikli iletiler ticari elektronik ileti olarak tanımlanmaktadır. Banka; ürünlere veya hizmetlere bağlılık oluşturulması, çapraz satış, dijital ve/veya diğer mecralarda pazarlama ve tanıtım/reklam aktiviteleri, kampanya, promosyon, kişiye özel pazarlama ve tanıtım aktiviteleri amaçlarıyla ticari elektronik ileti göndermek için, kimlik ve iletişim verilerini işlemektedir. Ticari elektronik ileti gönderilmesi kapsamında işlenen bu kişisel veriler; üçüncü taraflara aktarılmamakta, ilgili mevzuatta öngörülen süre kadar muhafaza edilmekte ve ilgili mevzuatta öngörülen sürenin dolması sonucu imha edilmektedir. Yukarıda ve Banka'nın Kişisel Verilerin Korunması Kanun Uyarınca Aydınlatma Yazısı ile tarafıma yapılan bilgilendirme doğrultusunda, Banka'nın; gerek Bankanız'a ait ve gerekse de ticari iş ortaklarınız, iştirakleriniz veya üçüncü kişilere ait mal, ürün, hizmet, kampanya, reklam, pazarlama ve diğer hususlarda telefon, çağrı merkezi, faks, otomatik arama makineleri, elektronik posta, kısa mesaj ve diğer vasıtalarla tarafıma ticari elektronik ileti gönderebilmesini, bu kapsamda kimlik ve iletişim verilerimi işlemesini;	Onaylıyorum Подтверждаю <input type="checkbox"/> Onaylamıyorum Не согласен <input type="checkbox"/> *

* Müşterek hesaplarda doldurulması gereken alanlar her bir hesap sahibi tarafından doldurulmalıdır / * Разделы, заполняемые в отношении совместных счетов, должны заполняться каждым из владельцев совместного счета

**İnternet bankacılığı kullanmak isteyen gerçek kişi müşteriler tarafından doldurulmalıdır. / **Заполняется клиентами - физическими лицами, желающими пользоваться системой интернет-банкинга.

***Gerçek kişi finansal tüketici/finansal tüketici olmayan münferit ve müşterek hesap sahipleri tarafından doldurulmalıdır. / ***Заполняется физическими лицами - владельцами отдельных и совместных счетов, являющимися/не являющимися потребителями финансовых услуг.

СОГЛАСИЕ НА ОТПРАВКУ КОММЕРЧЕСКОГО ЭЛЕКТРОННОГО СООБЩЕНИЯ

АО "Альбарака Тюрк Катылым Банкасы А.Ш." («Банк») (номер в центральной системе MERSİS: 0047000870200019), обрабатывает ваши персональные данные согласно требованиям Закона о защите личных данных номер 6698 (Закон) и соответствующих нормативных актах, в соответствии с Политикой защиты и обработки персональных данных АО "Альбарака Тюрк Катылым Банкасы А.Ш.", с которой вы можете ознакомиться в Разъяснении банка о персональных данных, к которому вы можете получить доступ на веб-страничке: «<https://www.albaraka.com.tr/personal-data-korunmasi-kanunu.aspx>».

Кроме того, как указано ниже, данные о вас и ваши контактные данные будут обрабатываться на основе вашего явного согласия в ограниченной степени с целью отправки коммерческих электронных сообщений.

Сообщения, содержащие данные, аудио- и видеоконтент, которые отправляются в коммерческих целях и передаются в электронном виде с использованием таких средств, как телефон, call-центры, факс, автоматические телефонные системы, интеллектуальные системы записи звука, электронная почта, службы коротких сообщений, определяются как коммерческие электронные сообщения. Банк обрабатывает персональные и контактные данные для отправки коммерческих электронных сообщений с целью установления лояльности к продуктам или услугам, перекрестных продаж, маркетинговой и рекламной / ознакомительной деятельности в цифровых и / или других средствах массовой информации, проведения кампаний, рекламных акций, персонализированного маркетинга и рекламных мероприятий. Эти персональные данные, которые обрабатываются в рамках отправки коммерческих электронных сообщений, не передаются третьим лицам, хранятся в течение срока, установленного соответствующим законодательством, и уничтожаются по истечении срока, установленного в соответствующем законодательстве.

В соответствии с вышеизложенным и согласно с текстом Разъяснения Банка о раскрытии персональной информации в соответствии с Законом о защите персональных данных, я даю разрешение банку обрабатывать и использовать мои персональные и контактные данные, а также отправлять мне коммерческие электронные сообщения по телефону, через колл-центры, факсом, с помощью АТС, электронной почты, текстовых сообщений и другими способами с целью продвижения товаров, продуктов, услуг, кампаний, рекламы, маркетинга и других товаров Банка, принадлежащих Банку или коммерческим деловым партнерам, аффилированным лицам или третьим лицам.

İnternet Bankacılığı /
İnternet

Banka'nın İnternet Bankacılığı'nı amaçlı kullanmak istiyorum. İnternet Bankacılığı geçici şifremini, BHS md. 30'daki Şifre Telefonu'ma SMS göndermenizi talep ediyorum.

Я хочу использовать интернет-банкинг банка с целью:
Прошу вас отправить мой временный пароль от интернет-банка на мой контрольный телефон, указанный в статье 30 ДБО.

**

* Müşterek hesaplarda doldurulması gereken alanlar her bir hesap sahibi tarafından doldurulmalıdır / * Разделы, заполняемые в отношении совместных счетов, должны заполняться каждым из владельцев совместного счета

**İnternet bankacılığı kullanmak isteyen gerçek kişi müşteriler tarafından doldurulmalıdır. / **Заполняется клиентами - физическими лицами, желающими пользоваться системой интернет-банкинга.

***Gerçek kişi finansal tüketici/finansal tüketici olmayan münferit ve müşterek hesap sahipleri tarafından doldurulmalıdır. / ***Заполняется физическими лицами - владельцами отдельных и совместных счетов, являющимися/не являющимися потребителями финансовых услуг.

Kişisel Veri Açık Rıza / Открытое согласие на обработку персональных данных

Bankamız, kişisel verilerinizi Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. Kişisel Verilerin Korunması ve İşlenmesi Politikası ile Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. Kişisel Verilerin Korunması Kanunu Uyarınca Aydınlatma Metninde açıklanan şekilde, 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ("Kanun") ve ilgili mevzuat hükümlerine uygun olarak işlemekte ve korumaktadır.

Kanun, kişisel verilerinizin işlenmesi için açık rıza veya açık rızanın aranmadığı diğer kişisel veri işleme şartlarını düzenlemektedir. Kanun'un 5.2'nci ve 6.3'üncü maddelerinde düzenlenen ve açık rızanıza başvurulmasını gerektiren kişisel veri işleme faaliyetlerimize konu kimlik, iletişim, müşteri işlem, finans, mesleki deneyim, pazarlama, işlem güvenliği ve özel nitelikli kişisel verileriniz;

- Biyometrik imza, imza sahiplerinin belirli biyometrik verilerini kullanarak imzalarını özel bir tablet/ped üzerinde oluşturmaları ve genellikle bu verilerin imzalanan belgeye çözülemez biçimde bağlanmasıyla elde edilmektedir. Biyometrik imza çözümleri belirli bir standart çerçevesinde tanımlanmadığından farklı kurgusal özelliklere sahiptir ve ıslak imza ile denk sayılmamaktadır. Biyometrik imza imzanın dinamik özelliklerini (imzanın nasıl oluştuğu) dikkate almaktadır. Bu doğrultuda, biyometrik imzanın analizinde, biyometrik imza esnasında uygulanan basıncın miktarı, yazma açısı, kalemin hızı ve ivmesi, harflerin oluşumu, imzanın yönü ve benzer diğer kişinin sahip olduğu benzersiz dinamik özellikler kullanılmaktadır. Bu itibarla, biyometrik imza biyometrik veri niteliğine haiz olup, işlem güvenliğinin sağlanması, işlem yapan kişinin kimliğinin doğrulanması ve yetki kontrolünün yapılması,
- Sunulan ürün ve hizmet kalitesinin artırılması, tanıtımı ve pazarlanması, ürün çalışmaları, müşteriye hitap eden ürün ve hizmetlerin tespiti; müşteri memnuniyeti çalışmaları, verim ve karlılık artırılması, bilgi araştırmaları, modelleme, anket ve diğer suretlerle beğeni ve değerlendirmelerinizin alınması, ölçülmesi, yine analiz, raporlama ve değerlendirme yapılması, müşteri bağlılığı çalışmaları, basılı olsun olmasın yayın/promosyon gönderilmesi, kampanya yönetimi, ar-ge faaliyetleri, mobil bankacılık işlem güvenliğinin sağlanması ve iletişim kurulabilmesi,
- Bankacılık Hizmetlerinin Erişilebilirliğine Dair Yönetmelik uyarınca, beyan edilmesi halinde engellilik durumu bilgisinin bankacılık hizmetlerinin engelli müşterilerin erişim ve kullanımına uygun hale getirilmesi amaçlarıyla sınırlı olarak açık rızanıza dayalı şekilde işlenecektir.

Açık Rıza Beyanı

Veri sahibi olarak yukarıda tarafıma yapılan bilgilendirmeler doğrultusunda, kimlik, iletişim, müşteri işlem, finans, mesleki deneyim, pazarlama ve işlem güvenliği verilerimin, ürün ve hizmet kalitesinin artırılması, tanıtımı ve pazarlanması, ürün çalışmaları, müşteriye hitap eden ürün ve hizmetlerin tespiti; müşteri memnuniyeti çalışmaları, verim ve karlılık artırılması, bilgi araştırmaları, modelleme, anket ve diğer suretlerle beğeni ve değerlendirmelerimin alınması, ölçülmesi, yine analiz, raporlama ve değerlendirme yapılması, müşteri bağlılığı çalışmaları, basılı olsun olmasın yayın/promosyon gönderilmesi, kampanya yönetimi, ar-ge faaliyetleri, mobil bankacılık işlem güvenliğinin sağlanması ve iletişim kurulabilmesi amaçlarıyla, beyan etmem halinde engellilik durumumun bankacılık hizmetlerinin engelli müşterilerin erişim ve kullanımına uygun hale

Açık rızam vardır

Даю свое явное согласие



Açık rızam yoktur

Не даю явного согласия



* Müşterek hesaplarda doldurulması gereken alanlar her bir hesap sahibi tarafından doldurulmalıdır / * Разделы, заполняемые в отношении совместных счетов, должны заполняться каждым из владельцев совместного счета

**İnternet bankacılığı kullanmak isteyen gerçek kişi müşteriler tarafından doldurulmalıdır. / **Заполняется клиентами - физическими лицами, желающими пользоваться системой интернет-банкинга.

***Gerçek kişi finansal tüketici/finansal tüketici olmayan münferit ve müşterek hesap sahipleri tarafından doldurulmalıdır. / ***Заполняется физическими лицами - владельцами отдельных и совместных счетов, являющимися/не являющимися потребителями финансовых услуг.

getirilmesi amacıyla işlemenize ve yine Banka'nızın ortaklarına, bağlı ortaklıklarınıza, ana ortaklığınıza, doğrudan ve dolaylı iştiraklerinize, Bankacılık Kanununa göre kredi kuruluşları ve finansal kuruluşlara, doğrudan ve dolaylı iş ilişkisine girdiğiniz gerçek ve tüzel kişilere, hizmet aldığınız ve verdiğiniz gerçek ve tüzel kişilere yurt içinde ve yurt dışında aktarabilmenize;

Özel nitelikli kişisel verim olan engellilik durumumun, bankacılık hizmetlerini engelli müşterilerin erişim ve kullanımına uygun hale getirilmesi amacıyla işlemenize;

Özel nitelikli kişisel verim olan biyometrik imzamanın işlem güvenliğinin sağlanması, işlem yapan kişinin kimliğinin doğrulanması ve yetki kontrolünün yapılması amacıyla işlemenize;

Наш банк обрабатывает и защищает ваши персональные данные в соответствии с Законом о защите персональных данных № 6698 («Закон») и положениями соответствующего законодательства, как описано в Политике защиты и обработки персональных данных АО "Альбарака Тюрк Катылым Банкасы А.Ш." и Разъяснительном тексте банка о защите и обработке персональных данных.

Закон регулирует условия обработки персональных данных, для которых требуется явное согласие или для которых не требуется ваше явное согласие на обработку ваших персональных данных. Персональные данные, на которые распространяется действие статьями 5.2 и 6.3 Закона, это ваши персональные данные, контакты, клиентские операции, финансы, профессиональный опыт, маркетинг, безопасность операций и персональные данные особого качества, на которые распространяются наши действия по обработке персональных данных, требующие вашего явного согласия;

- Биометрическая подпись получается от подписантов для создания своих подписей на специальном планшете / планшете с использованием определенных биометрических данных и, как правило, привязывается такие данные прикрепляются к подписываемому документу способом, не поддающимся расшифровке. Поскольку требования для биометрической подписи не определены в рамках конкретного стандарта, они обладают различными спорными свойствами и не считаются эквивалентом собственноручной подписи. Биометрическая подпись учитывает динамические свойства подписи (способ ее формирования). Соответственно, при анализе биометрической подписи принимаются во внимание сила давления, приложенного во время создания биометрической подписи, угол письма, скорость и ускорение пера, формирование букв, направление подписи и другие уникальные динамические свойства человека. В этом отношении биометрическая подпись имеет свойство биометрических данных, обеспечивая безопасность операции, проверяя личность человека, совершающего операцию и осуществляющего контроль авторизации,

* Müşterek hesaplarda doldurulması gereken alanlar her bir hesap sahibi tarafından doldurulmalıdır / * Разделы, заполняемые в отношении совместных счетов, должны заполняться каждым из владельцев совместного счета

**İnternet bankacılığı kullanmak isteyen gerçek kişi müşteriler tarafından doldurulmalıdır. / **Заполняется клиентами - физическими лицами, желающими пользоваться системой интернет-банкинга.

***Gerçek kişi finansal tüketici/finansal tüketici olmayan münferit ve müşterek hesap sahipleri tarafından doldurulmalıdır. / ***Заполняется физическими лицами - владельцами отдельных и совместных счетов, являющимися/не являющимися потребителями финансовых услуг.

- Повышение качества предлагаемых продуктов и услуг, продвижение и маркетинг, изучение продуктов, определение продуктов и услуг, которые нравятся покупателю; исследования удовлетворенности клиентов, повышение эффективности и прибыльности, информационные исследования, моделирование, опросы и другие способы получить ваши отзывы и оценки, измерить их, проанализировать, составить отчет и снова оценить, для исследования лояльности клиентов, отправки публикаций / рекламных акций, напечатанных или нет, управления кампаниями, исследований и разработки, обеспечения безопасности операций мобильного банкинга и обмена информацией
- В соответствии с Положением о доступности банковских услуг, если об этом было заявлено, информация об инвалидности будет обрабатываться на основе вашего явного согласия, ограничиваясь целью сделать банковские услуги доступными для использования клиентами с ограниченными возможностями.

с вышеуказанными целями ваши данные будут обрабатываться на основании вашего явного согласия, ограниченного его целями.

Заявление о явном согласии

Как субъект данных, в соответствии с вышеуказанной информацией, на использование моих персональных данных, таких как идентификационная информация, контактные данные, клиентские операции, финансы, профессиональный опыт, маркетинговые данные и данные о безопасности с целью повышения качества продуктов и услуг, продвижения и маркетинга, исследования продуктов, определение продуктов и услуг, которые нравятся клиентам, исследования удовлетворенности клиентов, повышения эффективности и прибыльности, информационных исследований, моделирования, опросов и других средства для получения, измерения, анализа, составления отчетов и оценки отзывов и оценок, в целях изучения лояльности клиентов, рассылки публикаций / рекламных акций, печатных или других, управления кампаниями, исследований и разработок, обеспечения безопасности операций мобильного банкинга и коммуникации, в случае, если я заявляю об этом, для обработки своей инвалидности, чтобы сделать банковские услуги доступными для клиентов с ограниченными возможностями, а также для использования партнерами вашего Банка, вашими дочерними компаниями, вашей материнской компанией, вашими прямыми и косвенными филиалами, кредитными учреждениями и финансовыми учреждениям в соответствии с Законом о банковской деятельности, физическими и юридическими лицам, с которыми у вас есть прямые или косвенные деловые отношения, физическими и юридическими лицами, от которых вы получаете и предоставляете услуги, с целью передачи данных внутри страны и за рубежом

На обработку моей инвалидности, что является особым свойством моих персональных данных, чтобы сделать банковские услуги

* Müşterek hesaplarda doldurulması gereken alanlar her bir hesap sahibi tarafından doldurulmalıdır / * Разделы, заполняемые в отношении совместных счетов, должны заполняться каждым из владельцев совместного счета

**İnternet bankacılığı kullanmak isteyen gerçek kişi müşteriler tarafından doldurulmalıdır. / **Заполняется клиентами - физическими лицами, желающими пользоваться системой интернет-банкинга.

***Gerçek kişi finansal tüketici/finansal tüketici olmayan münferit ve müşterek hesap sahipleri tarafından doldurulmalıdır. / ***Заполняется физическими лицами - владельцами отдельных и совместных счетов, являющимися/не являющимися потребителями финансовых услуг.

	<p>доступными для использования клиентами с ограниченными возможностями;</p> <p>На обработку моей биометрической подписи, которая является персональными данными особого свойства, для обеспечения безопасности операций, для проверки личности лица, совершающего операцию, и для проверки авторизации;</p>	
--	--	--

Paydaşların Yetkisi / Полномочия совладельцев счетов (пайщиков)	<p>Her Bir Pay Sahibi Münferiden: Her bir hesap sahibinin müteselsil alacaklı sıfatı ile paylı hesaplar üzerinde münferiden (tek başına) kullanım ve tasarruf yetkisi bulunduğunu, hiçbir sınırlama olmaksızın her bir hesap sahibinin münferiden (tek başına); BHS'ye konu tüm işlemleri ve tasarrufları (hesapları kullanma, hesapların bakiyesini kısmen veya tamamen çekme, EFT, havale, virman yapma, ödemeyi/ifayı alma, rehin, temlik, ibra, sulh, feragat, ahzu kabz, kabul, hesap kapama, hesap nakli ve bunlarla sınırlı olmaksızın her türlü işlemleri ve tasarrufları) yapabileceğini, tüm ürünlerden ve hizmetlerden yararlanabileceğini ve bunlarla sınırlı olmaksızın diğer tüm hususlar ile bu hususların bir kısmı veya tamamı için tüm pay sahipleri adına vekil tayin edebileceğini, herhangi bir hesap sahibinin yaptığı işlemlerin ve tasarrufların tüm hesap sahipleri için geçerli ve bağlayıcı olduğunu belirtiriz.</p> <p>Для каждого пайщика индивидуально: Каждый владделец счета, в качестве совместного кредитора, имеет право использовать и распоряжаться общими счетами индивидуально (самостоятельно), без каких-либо ограничений, все операции и накопления каждого владельца счета индивидуальны (самостоятельны), он может выполнять все операции и процедуры, которые являются предметом ДБО (использование счета, вывод средств полностью или частично остатка по счетам, EFT, денежный перевод, перевод, платеж / исполнение, залог, уступка, освобождение, расчет, отказ, принятие, закрытие счета, перевод счета и все виды транзакций и сбережений). Мы также заявляем, что он может пользоваться услугами и, без ограничений, назначать доверенных лиц от имени всех пайщиков для всех других вопросов, некоторых или всех этих вопросов, и что операции и накопления, совершенные любым владельцем счета, действительны и являются обязательными для всех владельцев счета.</p>	*	*
	<p>Tüm Pay Sahipleri Müştereken: Paylı hesaplar üzerinde tüm pay sahiplerinin müştereken (birlikte) kullanım ve tasarruf yetkisi bulunduğunu, bu bakımdan; BHS'ye konu her türlü işlemlerin ve tasarrufların (hesapları kullanma, hesapların bakiyesini kısmen veya tamamen çekme, EFT, havale, virman yapma, ödemeyi/ifayı alma, rehin, temlik, ibra, sulh, feragat, ahzu kabz, kabul, hesap kapama, hesap nakli ve bunlarla sınırlı olmaksızın her türlü işlemlerin ve tasarrufların), yine BHS'ye konu her türlü ürünlerden ve hizmetlerden yararlanmanın ve bunlarla sınırlı olmaksızın diğer tüm hususlar ile bu hususların bir kısmı veya tamamı için tüm pay sahipleri adına vekil tayin etmenin tüm pay sahiplerince müştereken (birlikte) yapabileceğini belirtiriz.</p> <p>Все пайщики совместно: Все пайщики имеют право совместного (общего) использования и распоряжения на общих счетах, в связи с этим, выполнять все виды операций и процедур, которые являются предметом ДБО (использование счетов, снятие остатка средств по счетам частично или полностью, EFT, денежный перевод, перевод, платеж / исполнение, залог, уступка, выпуск, урегулирование, отказ, принятие, согласие, закрытие счета, передача счета и все виды транзакций и сбережений), включая, помимо прочего, и получение выгоды от всех видов продуктов и услуг, подпадающих под действие ДБО, а также без ограничений решать все другие вопросы. Мы также заявляем, что назначение доверенного лица от имени всех пайщиков по некоторым или всем этим вопросам может осуществляться всеми пайщиками совместно (сообща)</p>	*	*

* Müşterek hesaplarda doldurulması gereken alanlar her bir hesap sahibi tarafından doldurulmalıdır / * Разделы, заполняемые в отношении совместных счетов, должны заполняться каждым из владельцев совместного счета

**İnternet bankacılığı kullanmak isteyen gerçek kişi müşteriler tarafından doldurulmalıdır. / **Заполняется клиентами - физическими лицами, желающими пользоваться системой интернет-банкинга.

***Gerçek kişi finansal tüketici/finansal tüketici olmayan münferit ve müşterek hesap sahipleri tarafından doldurulmalıdır. / ***Заполняется физическими лицами - владельцами отдельных и совместных счетов, являющимися/не являющимися потребителями финансовых услуг.

Münhasır Yetki: Paylı hesaplar üzerinde hesap sahiplerinden’nin kullanım ve tasarruf yetkisi bulunduğunu, bu bakımdan; BHS’ye konu her türlü işlemleri ve tasarrufları (hesapları kullanma, hesapların bakiyesini kısmen veya tamamen çekme, EFT, havale, virman yapma, ödemeyi/ifayı alma, rehin, temlik, ibra, sulh, feragat, ahzu kabz, kabul, hesap kapama, hesap nakli ve bunlarla sınırlı olmaksızın her türlü işlemleri ve tasarrufları), yine BHS’ye konu her türlü ürün ve hizmetlerden yararlanmayı ve bunlarla sınırlı olmaksızın diğer tüm hususlar ile bu hususların bir kısmı veya tamamı için tüm pay sahipleri adına vekil tayin etmeyi sadece/münhasıran yukarıda belirtilen bu kişi(ler)in yapabileceğini belirtiriz.

Исключительные полномочия:, один из владельцев общих счетов имеет полномочия использовать и распоряжаться счетом. Это касается всех операций и процедур, которые являются предметом ДБО (использование счетов, снятие остатка со счетов частично или полностью, EFT, денежный перевод, перевод, перевод, платеж / исполнение, залог, уступка, выпуск, расчет, отказ, принятие, закрытие счета, перевод счета и все виды транзакций и накоплений), включая, помимо прочего, все виды продуктов, попадающих под действие ДБО. Мы также заявляем, что только / исключительно вышеупомянутые лица могут пользоваться услугами и назначать доверенных лиц от имени всех пайщиков по всем или некоторым из этих вопросов без ограничений.

*

*

* Müşterek hesaplarda doldurulması gereken alanlar her bir hesap sahibi tarafından doldurulmalıdır / * Разделы, заполняемые в отношении совместных счетов, должны заполняться каждым из владельцев совместного счета

**İnternet bankacılığı kullanmak isteyen gerçek kişi müşteriler tarafından doldurulmalıdır. / **Заполняется клиентами - физическими лицами, желающими пользоваться системой интернет-банкинга.

***Gerçek kişi finansal tüketici/finansal tüketici olmayan münferit ve müşterek hesap sahipleri tarafından doldurulmalıdır. / ***Заполняется физическими лицами - владельцами отдельных и совместных счетов, являющимися/не являющимися потребителями финансовых услуг.